

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zatwierdzenie pomocy państwa zgodnie z art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej**Przypadki, wobec których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2021/C 327/01)

Data przyjęcia decyzji	18.12.2020	
Numer pomocy	SA.59319 (2020/N)	
Państwo członkowskie	Niemcy	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Bundesrahmenregelung für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung kleiner und mittlerer Unternehmen in Schwierigkeiten	
Podstawa prawna	Verlängerung der Bundesrahmenregelung für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung kleinerer und mittlerer Unternehmen in Schwierigkeiten https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Downloads/B/beihilfenkontrollpolitik-bundesrahmenregelung-staatliche-beihilfen-rettung-umstrukturierung-unternehmen.html auf Grundlage der Leitlinien für staatliche Beihilfen zur Rettung und Umstrukturierung nichtfinanzieller Unternehmen in Schwierigkeiten der EU (Abl. C 249 vom 31. Juli 2014)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na ratowanie, Pomoc na restrukturyzację	
Forma pomocy	—	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 40 (w mln) Budżet roczny: EUR 8 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	1.1.2021 – 31.12.2025	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Bundesministerium für Wirtschaft und Energie Scharnhorststrasse Berlin
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	18.12.2020	
Numer pomocy	SA.59731 (2020/N)	
Państwo członkowskie	Finlandia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Prolongation R&R aid scheme for SMEs – Finnvera	
Podstawa prawna	Laki valtion erityisrahoitusyhtiöstä (1998/443) Laki valtion erityisrahoitusyhtiön luotto-, takaus — ja pääomasijoitustoiminnasta (1998/445) Valtion erityisrahoitusyhtiö Finnvera Oyj:n pk-yrityksiin soveltama pelastamis- ja rakenneuudistustukiohjelma, 8. Kesäkuuta 2015	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na ratowanie	
Forma pomocy	—	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 90 000 000 (w mln) Budżet roczny: EUR 30 000 000 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	1.1.2021 – 31.12.2023	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Finnvera Plc Porkkalankatu 1, P.O.Box 1010, FI-00101 Helsinki	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	4.2.2021
Numer pomocy	SA.60960 (2021/N)

Państwo członkowskie	Łotwa	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Prolongation and amendment of Recapitalisation Fund (SA 57409- COVID 19 – Recapitalisation Fund)	
Podstawa prawna	Cabinet of Ministers Regulation No. 458 14 July 2020 „On Capital Investments in Economic Operators Whose Operations have been Affected by the Spread of Covid-19”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zarządzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	4.2.2021 – 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	JSC Development Finance Institution Altum Doma laukums 4, Riga, LV-1050, Latvia	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	16.7.2021	
Numer pomocy	SA.61340 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Portugalia	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Sistema Português De Garantia	
Podstawa prawna	O Decreto-Lei n.º 63/2020, de 7 de setembro, foi criado através da fusão da IFD, da PME Investimentos e da SPGM — Sociedade de Investimentos; Os Schèmes são regulamentados pelo Decreto-Lei n.º 211/98 e n.º 229/98 e pela carta de orientação, a partir de 7 de novembro, pelo Banco de Portugal.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	MŚP	

Forma pomocy	Gwarancja
Budżet	—
Intensywność pomocy	Środek nie stanowi pomocy
Czas trwania	1.7.2021 – 30.6.2025
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Banco Português de Fomento Rua Prof. Mota Pinto 42 F – 2º – Room 211 4100-353 Porto Portugal
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	16.2.2021	
Numer pomocy	SA.61465 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Region	PAIS VASCO	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	IND – Programa Bideratu Berria(prolongation SME restructuring aid scheme)	
Podstawa prawna	ORDEN de 17 de octubre de 2017, de la Consejera de Desarrollo Económico e Infraestructuras por la que se regula el programa Bideratu Berria que establece ayudas destinadas a la reestructuración y relanzamiento de empresas en crisis. (BOPV N° 203 de 24 de octubre de 2017)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na restrukturyzację	
Forma pomocy	Zaliczki zwrotne	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 15 (w mln) Budżet roczny: EUR 5 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2023	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Mikel Amundarain Leibar (Director de Desarrollo Industrial del Departamento de Desarrollo Económico, Sostenibilidad y Medio Ambiente) Donostia- San Sebastián, 1 – 010010 Vitoria-Gasteiz
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	19.7.2021	
Numer pomocy	SA.62067 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Spain COVID 19-Recapitalisation Fund for certain enterprises affected by the COVID-19 outbreak	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	27.7.2021	
Numer pomocy	SA.62486 (2021/NN)	
Państwo członkowskie	Belgia	

Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	bpost – prolongation of 6th Contrat de Gestion	
Podstawa prawna	—	
Rodzaj środka pomocy	pomoc ad hoc	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	—	
Budżet	—	
Intensywność pomocy	%	
Czas trwania	—	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	—	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	14.6.2021	
Numer pomocy	SA.62696 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Region	ESPANA	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	TRTEL – Esquema de ayudas a la banda ancha en zonas blancas y grises NGA en España (MRR)	
Podstawa prawna	Proyecto de orden por la que se modifica la orden ETD/348/2020, de 13 de abril, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de ayudas con cargo al Programa de extensión de la banda ancha de nueva generación	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Infraestructura szerokopasmowa	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 600 (w mln) Budżet roczny: EUR 287 (w mln)	

Intensywność pomocy	—
Czas trwania	do 31.12.2024
Sektory gospodarki	Telekomunikacja
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Secretario de Estado de Telecomunicaciones y Transformación Digital, D. Roberto Sánchez Sánchez c/ Poeta Joan Maragall 41, 28071 Madrid
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	16.6.2021	
Numer pomocy	SA.62753 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Francja	
Region	CENTRE	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Financement pour la constitution de réserves de substitution pour l'irrigation et d'équipements fixes d'irrigation associés dans le cadre de projets de territoires de la région Centre-Val de Loire	
Podstawa prawna	Instruction du Gouvernement du 7 mai 2019 relative au projet de territoire pour la gestion de l'eau; article L.1511-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales; article L.213-8-3 du Code de l'environnement, instituant dans chaque agence de l'eau une commission des aides chargée de se prononcer sur l'attribution des aides financières par l'agence de l'eau, composée de représentants des différents collèges siégeant au conseil d'administration et dont les délibérations et décisions sont rendues publiques; article L.213-9-1 du Code de l'environnement définissant les modalités d'établissement du programme pluriannuel d'intervention de l'agence de l'eau, fixant les domaines et les conditions de son action et prévoyant le montant des dépenses et des recettes nécessaires à sa mise en oeuvre; article L.213-9-2 du Code de l'environnement, définissant les modalités selon lesquelles l'agence de l'eau apporte, directement ou indirectement, des concours financiers sous forme de subventions, de primes de résultat ou d'avances remboursables aux personnes publiques ou privées pour la réalisation d'actions ou de travaux d'intérêt commun au bassin ou au groupement de bassins qui contribuent à la gestion équilibrée et durable de la ressource en eau, des milieux aquatiques, du milieu marin ou de la biodiversité.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Pomoc na inwestycje w rzeczowe aktywa trwałe i wartości niematerialne i prawne w gospodarstwach rolnych związane z produkcją podstawową produktów rolnych	

Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Całkowity budżet: EUR 2 (w mln)
Intensywność pomocy	60 %
Czas trwania	do 31.12.2022
Sektory gospodarki	Uprawy rolne; chów i hodowla zwierząt; łowiectwo; włączając działalność usługową
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	FRANCOIS Nathalie 9 rue Saint-Pierre Lentin – CS 94117 – 45041 ORLEANS CEDEX 1
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	5.8.2021	
Numer pomocy	SA.63009 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Irlandia	
Region	IRELAND	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	COVID-19: Aid to Licensed Bus Operators	
Podstawa prawna	Ministers and Secretaries Act 1924 Revised Estimates Volume or REV	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 15 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Transport lądowy pasażerski miejski i podmiejski	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Department of Transport Leeson Lane, Dublin 2, D02 TR60, Ireland	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	26.7.2021	
Numer pomocy	SA.63074 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	
Region	ITALIA	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Istituzione di un fondo per la compensazione dei danni subiti dal settore aereo destinato gestori aeroportuali e prestatori di servizi aeroportuali di assistenza a terra	
Podstawa prawna	Legge 30 dicembre 2020, n. 178 concernente il „Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2021 e bilancio pluriennale per il triennio 2021-2023”, in particolare, l'articolo 1, commi 715, 716, 717, 718, 719 e 720	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Odszkodowania za szkody spowodowane klęskami żywiołowymi lub zdarzeniami nadzwyczajnymi	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 800 (w mln) Budżet roczny: EUR 800 (w mln)	
Intensywność pomocy	100 %	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Transport lotniczy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili Via Giuseppe Caraci, 36 – 00157 ROMA	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	4.8.2021	
Numer pomocy	SA.63534 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Włochy	

Region	—	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Compensation for ski lift companies	
Podstawa prawna	Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 3 dicembre 2020, article 1 (10)(oo); Law Decree No 41, article 2(a), as amended.	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Odszkodowania za szkody spowodowane klęskami żywiołowymi lub zdarzeniami nadzwyczajnymi	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 430 (w mln) Budżet roczny: EUR 430 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Działalność sportowa; rozrywkowa i rekreacyjna	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	LORENZO QUINZI MINISTERO DEL TURISMO	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	29.7.2021	
Numer pomocy	SA.63935 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Estonia	
Region	Estonia	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Exceptional support to fish processors due to Covid-19 outbreak	
Podstawa prawna	Fisheries Market Organisation Act Draft Regulation of the Minister of Rural Affairs „Exceptional support to fish processors due to an outbreak of COVID-19”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	

Budżet	Całkowity budżet: EUR 1,8 (w mln) Budżet roczny: EUR 1,8 (w mln)
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	do 31.12.2021
Sektory gospodarki	Rybołówstwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Agricultural Registers and Information Board (ARIB). Tähe 4, Tartu 51010, Estonia
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	29.7.2021	
Numer pomocy	SA.64041 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Portugalia	
Region	MADEIRA	Artykuł 107 ust. 3 lit. a)
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	COVID-19: Apoio financeiro às empresas do sector de transformação da cana-de-açúcar que operam na Região Autónoma da Madeira	
Podstawa prawna	Resolução n.º 537/2021, de 14 de junho – JORAM, I Série n.º. 105	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 0,275 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Produkcja cukru	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Secretaria Regional de Agricultura e Desenvolvimento Rural Av. Arriaga, 21, Edifício Golden Gate, 5º andar, 9000-060 Funchal	

Inne informacje	—
-----------------	---

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	29.7.2021	
Numer pomocy	SA.64098 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Słowenia	
Region	Slovenia	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Znižanje zakupnin kmetijskih zemljišč v upravljanju Sklada kmetijskih zemljišč in gozdov Republike Slovenije zaradi COVID-19 za obdobje od 1. januarja do 31. decembra 2021	
Podstawa prawna	Pravilnik o zakupu kmetij in kmetijskih zemljišč (sprejet 9. 7. 2019 ter dopolnjen 14. 1. 2020 in 1. 12. 2020 + predlog novele)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zaradzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Pozostałe – reduction of rent	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 1,38 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Uprawy rolne; chów i hodowla zwierząt; łowiectwo; włączając działalność usługową	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Sklad kmetijskih zemljišč in gozdov Republike Slovenije Dunajska cesta 58, 1000 Ljubljana	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	3.8.2021	
Numer pomocy	SA.64194 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Słowenia	

Region	Slovenia	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	COVID-19: Renewal of the measure „Exemption from the payment of water compensation and the payment for water rights”	
Podstawa prawna	Act on Intervention Measures to Assist the Economy and Tourism Sector, Article 45	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	Zarządzenie poważnym zakłóceniom w funkcjonowaniu gospodarki	
Forma pomocy	Inny rodzaj ulgi podatkowej	
Budżet	Całkowity budżet: EUR 1,7 (w mln)	
Intensywność pomocy	—	
Czas trwania	do 31.12.2021	
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministry of the Environment and Spatial Planning Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana, SI – Slovenia	
Inne informacje	—	

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Data przyjęcia decyzji	20.7.2021	
Numer pomocy	SA.64033 (2021/N)	
Państwo członkowskie	Łotwa	
Region	Latvia	—
Nazwa (i/lub nazwa beneficjenta)	Procedures for the granting of State aid to mitigate the negative effects of Covid-19 spread in the micro-green production and in the fisheries and aquaculture sector	
Podstawa prawna	Draft Regulations of the Cabinet of Ministers „Procedures for the granting of State aid to mitigate the negative effects of Covid-19 spread in the micro-green production and in the fisheries and aquaculture sector”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	—
Cel pomocy	—	
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia	

Budżet	Całkowity budżet: EUR 0,65 (w mln) Budżet roczny: EUR 0,65 (w mln)
Intensywność pomocy	—
Czas trwania	do 31.12.2021
Sektory gospodarki	Uprawy rolne inne niż wieloletnie; pozostałe, Rybactwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981
Inne informacje	—

Oryginalny tekst decyzji, z którego usunięto wszystkie informacje poufne, znajduje się na stronie:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.
